

Luksemburg-Luxembourg: Euroopa Kohtu asukoha turvalisuse tagamise projekt CJ10bis — arhitektuur**OJ S 108/2021 07/06/2021****Hankelepingu sõlmimise teade****Teenused****Õiguslik alus:**

Määrus (EL, Euratom) nr 2018/1046

I osa: Hankija

I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Euroopa Liidu Kohus, Direction générale de l'administration, Direction des bâtiments et de la sécurité

Postiaadress: Service du courrier officiel

Linn: Luxembourg

NUTS kood: LU000 Luxembourg

Sihtnumber: L-2925

Riik: Luksemburg

Kontaktisik: Jan Vanparijs, chef d'unité «Travaux neufs»

E-post: DBS-marches-publics@curia.europa.eu**Internetiaadress(id):**Üldaadress: <https://www.curia.europa.eu>**I.4. Hankija liik**

Euroopa Liidu institutsioon/amet või rahvusvaheline organisatsioon

I.5. Põhitegevus

Üldised avalikud teenused

II osa: Ese

II.1. Hanke kogus või ulatus**II.1.1. Nimetus**

Euroopa Kohtu asukoha turvalisuse tagamise projekt CJ10bis — arhitektuur

Viitenumber: COJ-PROC-20/034

II.1.2. CPV põhikood

71221000 Ehitiste arhitektuuriteenused

II.1.3. Lepingu liik

Teenused

II.1.4. Lühikirjeldus

Euroopa Kohtu asukoha turvalisuse kindlustamise tööde hulka kuuluvad uurimuse ja toetamise teenused, mida tagava arhitektuurbüroo ülesandeks on kontseptsiooni ja arhitektuuri loomine, projekti teostus ja koostöö haldamine. Selle ülesande sisu on projektis CJ10 alanud teenused, mis on edaspidi paigutatud projekti nimega CJ10bis. Projektid CJ10 ja CJ10bis moodustavad ühe terviku.

II.1.6. Teave osade kohta

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

II.1.7. Hanke lõplik kogumaksumus

Maksumus käibemaksuta: 231 500,00 EUR

II.2. Kirjeldus

II.2.3. Täitmise koht

NUTS kood: LU Luxembourg

II.2.4. Hanke kirjeldus

Peatöövõtja haldab projekteerimisbüroode (arhitektuuribüroo, tehnikainseneribüroo ja ehitusinseneribüroo) koostööd, mille eesmärk on teostada järgmised tööd:

- parkimisplatsi ja hoonete siseruumide vaheliste kõnniteede juurdepääsukohtade turvalisuse tugevdamine;
- teatud turvaseadmete (ohutus- ja turvaseadmete juhtimiskeskuse süsteem) uuendamine;
- välispiiri moodustava müüri välisküljele jalgrataste varjualuste ehitamine.

II.2.5. Hindamiskriteeriumid

Hind

II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta

Täiendavad hankevõimalused: ei

II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

II.2.14. Lisateave

IV osa: Hankemenetlus

IV.1. Kirjeldus

IV.1.1. Hankemenetluse liik

Lepingu sõlmimine hanketeate eelneva avaldamiseta Euroopa Liidu Teatajas allpool loetletud juhtudel

- Ehitustöid, asju või teenuseid saab allpool nimetatud põhjusel pakkuda ainult teatav ettevõtja:
 - konkurentsi puudumine tehnilistel põhjustel

Selgitus:

Selle ülesande sisu on projektis CJ10 alanud teenused, mis on edaspidi paigutatud projekti nimega CJ10bis.

Projekti CJ10 eest vastutav kontseptsiooni autor on peatöövõtja, kellel on ainsana vajalike toodete tehnilise sisu kohta teadmised, mis tagavad projekti CJ10bis sujuva toimimise ja kes ka oskab ainsana hinnata, kas ettevõtte pakutud alternatiivsed tooted on hea rakendamise jaoks sobivad

Tulekahjuhäiresüsteemid, kütte-, ventilatsiooni- ja kliimaseadmed, sissepääsukontroll ja kaamerad on määratud ühiselt esiteks projekti CJ10 peatöövõtja haldusala hangetele ja teiseks projekti CJ10bis peatöövõtja haldusala eraldi hangetele, mistõttu tekib osade üksteise täiendamise parem tase, mis tagab süsteemide kooskõla.

Kui projektile CJ10bis määratakse senisest erinev peatöövõtja, oleks ta vastutav teostuse juhtimise eest, aga ei oleks kontseptsiooni autor. Selle tulemuseks oleks kaebuse esitamise korral vastutuse puudumine.

Keeruliste ja erandlike projektide, nagu CJ10 ja CJ10bis kontseptsiooni juhtimiseks on vaja, et hanked ei oleks jagatud mitme peatöövõtja vahel, et tagada projekti tulemuslik toimimine kontseptsiooni loojate kontrolli all.

Käesoleval juhul on vaja täita projektide CJ10 ja CJ10bis ühendamise tulemusena moodustatud terviku kooskõla eripärased nõudmised. Projektide CJ10 ja CJ10bis vahel korraliku kooskõla tagamiseks peab kahe projekti kõikide arhitektuurse ja tehnilise tasandi osade teostaja olema sama peatöövõtja (vt direktiivi 2014/24/EL põhjenduse 50 3. lõiku).

IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta

IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

IV.2. Haldusalane teave

IV.2.8. Teave dünaamilise hankesüsteemi lõpetamise kohta

IV.2.9. Teave eelteadet kasutades välja kuulutatud hanke lõpetamise kohta

V osa: Hankelepingu sõlmimine

Hankelepingu nr: COJ-PROC-20/034

Osa nr: 0

Nimetus:

Euroopa Kohtu asukoha turvalisuse tagamise projekt CJ10bis – arhitektuur

Sõlmitakse leping/osa kohta sõlmitakse leping: jah

V.2. Hankelepingu sõlmimine

V.2.1. Lepingu sõlmimise kuupäev

06/05/2021

V.2.2. Teave pakkumuste kohta

Laekunud pakkumuste arv: 1

Leping on sõlmitud ettevõtjate rühmaga: jah

V.2.3. Töövõtja nimi ja aadress

Ametlik nimetus: Association momentanée «SRA Architectes SAS — Jean Petit Architectes SA»

Postiaadress: 11, avenue du Bois

Linn: Luxembourg

NUTS kood: LU0 Luxembourg

Sihtnumber: L-1251

Riik: Luksemburg

Töövõtja on VKE: jah

V.2.3. Töövõtja nimi ja aadress

Ametlik nimetus: SRA Architectes SAS d'Architecture

Postiaadress: 26 avenue de Paris

Linn: Châtillon
NUTS kood: FR France
Sihtnumber: 92320
Riik: Prantsusmaa
Töövõtja on VKE: jah

V.2.4. Teave lepingu/osa maksumuse kohta

Lepingu/osa esialgne eeldatav kogumaksumus: 200 000,00 EUR
Lepingu/osa lõplik kogumaksumus: 231 500,00 EUR

V.2.5. Teave allhangete kohta

VI osa: Lisateave

VI.3. Lisateave

VI.4. Läbivaatamise kord

VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Üldkohus
Postiaadress: Rue Fort Niedergrüneward
Linn: Luxembourg
Sihtnumber: L-2925
Riik: Luksemburg
E-post: generalcourt.registry@curia.europa.eu
Telefon: +352 4303-1
Internetiaadress: <https://www.curia.europa.eu>

VI.4.2. Vahendusmenetluse eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Euroopa Ombudsman
Postiaadress: 1 avenue du Président Robert Schuman
Linn: Strasbourg
Sihtnumber: 87001
Riik: Prantsusmaa
Telefon: +33 388172313
Faks: +33 388179062
Internetiaadress: <https://www.ombudsman.europa>

VI.4.3. Läbivaatamise kord

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:
Kaebuse võib esitada Euroopa Liidu Üldkohtule kahe kuu jooksul hageja teavitamisest, või kui teavitamist ei toimu, siis kahe kuu jooksul päevast, mil ta asjast teada sai. Euroopa Ombudsmanile kaebuse esitamine ei too kaasa nimetatud tähtaja peatamist ega uue apellatsioonide esitamise tähtaja määramist.

VI.4.4. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus

Ametlik nimetus: Üldkohus
Postiaadress: Rue Fort Niedergrüneward
Linn: Luxembourg
Sihtnumber: L-2925
Riik: Luksemburg
E-post: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Telefon: +352 4303-1

Internetiaadress: <https://www.curia.europa.eu>

VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev

26/05/2021